



Obsah

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1785 z 5. októbra 2015 o zatriedení určitého tovaru do kombinovanej nomenklatúry** 1
- Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1786 zo 6. októbra 2015, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny 4

SMERNICE

- ★ **Smernica Komisie (EÚ) 2015/1787 zo 6. októbra 2015, ktorou sa menia prílohy II a III smernice Rady 98/83/ES o kvalite vody určenej na ľudskú spotrebu** 6

ROZHODNUTIA

- ★ **Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/1788 z 1. októbra 2015 o obnovení Dohody o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a vládou Indickej republiky** 18
- ★ **Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/1789 z 1. októbra 2015 o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore EHP k navrhovaným zmenám prílohy II (Technické nariadenia, normy, testovanie a certifikácia) a prílohy XX (Životné prostredie) k Dohode o EHP (Smernica o kvalite palív)** 20
- ★ **Rozhodnutie Rady (EÚ, Euratom) 2015/1790 z 1. októbra 2015, ktorým sa vymenúvajú členovia Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru na obdobie od 21. septembra 2015 do 20. septembra 2020** 23
- ★ **Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/1791 z 5. októbra 2015, ktorým sa vymenúva taliansky náhradník Výboru regiónov** 27

- ★ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/1792 z 5. októbra 2015, ktorým sa vymenúvajú piati španielski členovia a piati španielski náhradníci Výboru regiónov 28
 - ★ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/1793 zo 6. októbra 2015, ktorým sa mení rozhodnutie 2012/389/SZBP o misii Európskej únie pri budovaní regionálnych námorných kapacít v Africkom rohu (EUCAP NESTOR) 30
-

Korigendá

- ★ Korigendum k delegovanému nariadeniu Komisie (EÚ) č. 1014/2014 z 22. júla 2014, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 508/2014 z 15. mája 2014 o Európskom námornom a rybárskom fonde, ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2328/2003, (ES) č. 861/2006, (ES) č. 1198/2006 a (ES) č. 791/2007 a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1255/2011, pokiaľ ide o obsah a štruktúru spoločného systému monitorovania a hodnotenia pre operácie financované z Európskeho námorného a rybárskeho fondu (Ú. v. EÚ L 283, 27.9.2014) 31

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/1785

z 5. októbra 2015

o zatriedení určitého tovaru do kombinovanej nomenklatúry

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 9 ods. 1 písm. a),

keďže:

- (1) S cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie kombinovanej nomenklatúry, ktorá tvorí prílohu k nariadeniu (EHS) č. 2658/87, je potrebné prijať opatrenia týkajúce sa zatriedenia tovaru uvedeného v prílohe k tomuto nariadeniu.
- (2) V nariadení (EHS) č. 2658/87 sa stanovili všeobecné pravidlá na interpretáciu kombinovanej nomenklatúry. Tieto pravidlá sa takisto uplatňujú na akúkoľvek inú nomenklatúru, ktorá sa na kombinovanej nomenklatúre celkovo alebo čiastočne zakladá alebo ktorá k nej pridáva akékoľvek ďalšie rozdelenie a ktorá je stanovená v osobitných ustanoveniach Únie s ohľadom na uplatňovanie colných a iných opatrení vzťahujúcich sa na obchod s tovarom.
- (3) Podľa uvedených všeobecných pravidiel by sa tovar opísaný v stĺpci 1 tabuľky uvedenej v prílohe mal zatriediť pod číselný znak KN uvedený v stĺpci 2 na základe dôvodov uvedených v stĺpci 3 danej tabuľky.
- (4) Je potrebné umožniť, aby sa držiteľ záväzných informácií o nomenklatúrnom zatriedení vydaných v súvislosti s tovarom, na ktorý sa vzťahuje toto nariadenie, ktoré nie sú v súlade s týmto nariadením, mohol na tieto informácie naďalej odvolávať počas určitého obdobia v súlade s článkom 12 ods. 6 nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 ⁽²⁾. Toto obdobie by malo byť stanovené na tri mesiace.
- (5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre colný kódex,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Tovar opísaný v stĺpci 1 tabuľky uvedenej v prílohe sa zatriedi v rámci kombinovanej nomenklatúry pod číselný znak KN uvedený v stĺpci 2 tejto tabuľky.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva (Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1).

Článok 2

Na záväznú informáciu o nomenklatúrnom zatriedení tovaru, ktorá nie je v súlade s týmto nariadením, sa možno odvolávať naďalej v súlade s článkom 12 ods. 6 nariadenia (EHS) č. 2913/92 počas troch mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. októbra 2015

Za Komisiu
v mene predsedu
Heinz ZOUREK
generálny riaditeľ pre dane a colnú úniu

PRÍLOHA

Opis tovaru	Zatriedenie (číselný znak KN)	Odôvodnenie
(1)	(2)	(3)
<p>Výrobok (tzv. hlavica mopu) pozostávajúci z textilných povrazcov upevnených na plastový adaptér, ktorý je určený na spojenie výrobku s rukoväťou.</p> <p>(Pozri fotografiu) (*)</p>	9603 90 99	<p>Zatriedenie je určené všeobecnými pravidlami 1, 2 a) a 6 na interpretáciu kombinovanej nomenklatúry (VIP) a znením číselných znakov KN 9603, 9603 90 a 9603 90 99.</p> <p>Zväzok textilných povrazcov upevnených na rukoväť vytvára mop. Výrobok pozostáva zo zväzku textilných povrazcov upevnených na plastový adaptér, ktorý slúži na spojenie výrobku s rukoväťou. Hlavica mopu by sa preto mala považovať za nekompletný výrobok, ktorý má podstatný charakter mopu v zmysle VIP 2 a), pretože plastový adaptér je určený na upevnenie na rukoväť [pozri aj vysvetlivky k harmonizovanému systému k položke 9603, (D), prvý odsek].</p> <p>Výrobok sa preto má zatriediť pod číselný znak KN 9603 90 99 ako mop.</p>

(*) Fotografia má len informačný charakter.



VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/1786**zo 6. októbra 2015,****ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 136 ods. 1,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 543/2011 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanovuje paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XVI k uvedenému nariadeniu.
- (2) Paušálne dovozné hodnoty sa vypočítajú každý pracovný deň v súlade s článkom 136 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011, pričom sa zohľadnia premenlivé každodenné údaje. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 136 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 6. októbra 2015

Za Komisiu

v mene predsedu

Jerzy PLEWA

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1.

PRÍLOHA

Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Číselný znak KN	Kód tretej krajiny ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota	
0702 00 00	AL	33,9	
	MA	201,3	
	MK	44,1	
	TR	73,3	
	ZZ	88,2	
0707 00 05	AL	46,1	
	TR	122,2	
	ZZ	84,2	
0709 93 10	TR	140,9	
	ZZ	140,9	
0805 50 10	AR	127,3	
	BO	160,8	
	CL	149,1	
	TR	98,8	
	UY	104,8	
	ZA	143,1	
	ZZ	130,7	
	BR	257,8	
0806 10 10	EG	187,3	
	MK	96,2	
	TR	168,7	
	ZA	128,8	
	ZZ	167,8	
	0808 10 80	CL	149,5
		MK	23,1
NZ		140,9	
US		137,2	
ZA		148,0	
ZZ		119,7	
0808 30 90		AR	131,8
	TR	130,4	
	XS	95,7	
	ZA	149,1	
	ZZ	126,8	

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (EÚ) č. 1106/2012 z 27. novembra 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o štatistike Spoločenstva o zahraničnom obchode s nečlenskými krajinami, pokiaľ ide o aktualizáciu nomenklatúry krajín a území (Ú. v. EÚ L 328, 28.11.2012, s. 7). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

SMERNICE

SMERNICA KOMISIE (EÚ) 2015/1787

zo 6. októbra 2015,

ktorou sa menia prílohy II a III smernice Rady 98/83/ES o kvalite vody určenej na ľudskú spotrebu

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 98/83/ES z 3. novembra 1998 o kvalite vody určenej na ľudskú spotrebu ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 11 ods. 2,

keďže:

- (1) Prílohami II a III k smernici 98/83/ES sa stanovujú minimálne požiadavky monitorovacích programov pre všetku vodu určenú na ľudskú spotrebu a špecifikuje sa metóda analýzy rôznych parametrov.
- (2) Špecifikácie v prílohách II a III by sa mali vzhľadom na vedecký a technický pokrok aktualizovať, čím sa zabezpečí súlad s právnymi predpismi Únie.
- (3) Prílohou II k smernici 98/83/ES sa priznáva určitý stupeň flexibility pri preverovanom monitorovaní a kontrolnom monitorovaní, vďaka čomu postačí za určitých okolností menej častý odber vzoriek. Osobitné podmienky na monitorovanie parametrov pri vhodných frekvenciách a škálu monitorovacích techník je potrebné vzhľadom na vedecký pokrok objasniť.
- (4) Od roku 2004 vyvíja Svetová zdravotnícka organizácia plán prístupu v oblasti bezpečnosti vody, ktorý je založený na zásadách hodnotenia a riadenia rizík, stanovených v *usmerneniach týkajúcich sa kvality pitnej vody* ⁽²⁾. Tieto usmernenia sú spolu s normou EN 15975-2, ktorá sa týka bezpečnosti zásobovania pitnou vodou, medzinárodne uznávanými zásadami, na ktorých sú založené výroba, distribúcia, monitorovanie a analýza parametrov pitnej vody. Príloha II k smernici 98/83/ES by sa preto mala zosúladiť s najnovšími aktualizáciami týchto zásad.
- (5) Na účely kontroly rizík pre ľudské zdravie by mali monitorovacie programy zabezpečiť, aby sa opatrenia zaviedli v celom dodávateľskom reťazci a mali by zohľadniť informácie o vodných útvaroch používaných na odbery pitnej vody. Všeobecné povinnosti pre monitorovacie programy by mali preklenúť medzeru medzi odberom a dodávkou vody. V súlade s článkom 6 smernice Európskeho parlamentu a Rady č. 2000/60/ES ⁽³⁾ musia členské štáty zabezpečiť vytvorenie registra alebo registrov chránených oblastí. Takéto chránené oblasti zahŕňajú všetky vodné útvary, ktoré sa využívajú na odber pitnej vody, alebo sú určené na takéto použitie podľa článku 7 ods. 1 uvedenej smernice. Výsledky z monitorovania týchto vôd podľa článku 7 ods. 1 druhého pododseku a článku 8 uvedenej smernice by sa na účely smernice 98/83/ES mali použiť na určenie potenciálneho rizika pre pitnú vodu pred ošetrovaním a po ošetrovaní.
- (6) Skúsenosti ukázali, že pri mnohých parametroch (najmä fyzikálno-chemických) by prítomné koncentrácie len zriedkakedy porušili limitné hodnoty. Monitorovanie a podávanie správ o týchto parametroch, ktoré nemajú

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 330, 5.12.1998, s. 32.

⁽²⁾ http://www.who.int/water_sanitation_health/publications/2011/dwq_guidelines/en/index.html.

⁽³⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES z 23. októbra 2000, ktorou sa stanovuje rámec pôsobnosti pre opatrenia Spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva (Ú. v. ES L 327, 22.12.2000, s. 1).

praktický význam, predstavuje značné náklady, najmä v prípadoch, keď je potrebné posudzovať veľké množstvo parametrov. Zavedenie flexibilnej frekvencie monitorovania je za takýchto okolností príležitosťou na úsporu nákladov, ktorá by neohrozila verejné zdravie ani iné prínosy. Pružné monitorovanie zároveň znižuje počet zberov údajov, ktoré poskytujú len obmedzené alebo žiadne informácie o kvalite pitnej vody.

- (7) Členským štátom by sa preto mala povoliť výnimka z monitorovacích programov, ktoré zriadili, pokiaľ sa vykonajú dôveryhodné hodnotenia rizík, ktoré môžu byť založené na usmerneniach WHO týkajúcich sa kvality pitnej vody a ktoré by mali zohľadňovať monitorovanie vykonávané podľa článku 8 smernice 2000/60/ES.
- (8) Tabuľka B2 v prílohe II k smernici 98/83/ES, ktorá sa týka vody plnenej do fliaš alebo nádob určených na predaj, sa stala zastaranou, pretože na tieto výrobky sa vzťahuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ⁽¹⁾. Na tieto výrobky sa zároveň vzťahuje zásada „analýzy nebezpečenstva a kritických kontrolných bodov“ (HACCP) stanovená v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 ⁽²⁾ a zásady úradných kontrol stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 ⁽³⁾. V dôsledku prijatia týchto nariadení sa už príloha II k smernici 98/83/ES de facto nevzťahuje na vodu plnenú do fliaš alebo nádob určených na predaj.
- (9) Smernica Rady 2013/51/Euratom ⁽⁴⁾ zaviedla osobitné opatrenia na monitorovanie rádioaktívnych látok. Programy monitorovania rádioaktívnych látok by sa preto mali zavádzať výhradne podľa uvedenej smernice.
- (10) Laboratória uplatňujúce špecifikácie na analýzu parametrov stanovených v prílohe III k smernici 98/83/ES by mali fungovať v súlade s medzinárodne schválenými postupmi alebo výkonovými normami na základe kritérií a mali by používať analytické metódy, ktoré boli podľa možnosti validované.
- (11) V smernici Komisie 2009/90/ES ⁽⁵⁾ sa na validáciu analytických metód ustanovuje norma EN ISO/IEC 17025 alebo iné zodpovedajúce normy uznané na medzinárodnej úrovni. EN ISO/IEC 17025 je zároveň jednou z noriem, ktoré sa na základe nariadenia (ES) č. 882/2004 používajú na akreditáciu laboratórií určených príslušnými orgánmi v členských štátoch. Je preto potrebné ustanoviť túto normu alebo iné zodpovedajúce normy uznané na medzinárodnej úrovni na validáciu analytických metód v súvislosti so smernicou 98/83/ES. S cieľom zosúladiť prílohu III k smernici 98/83/ES so smernicou 2009/90/ES by sa ako výkonnostné charakteristiky mali zaviesť kvantifikačný limit a neistota merania. Členské štáty by však mali mať naďalej možnosť povoliť na obmedzené obdobie používanie správnosti, presnosti a detekčného limitu ako výkonnostných charakteristík podľa prílohy III k smernici 98/83/ES, čím sa laboratóriám poskytne dostatočný čas na to, aby sa tomuto technickému pokroku prispôsobili.
- (12) Na analýzu mikrobiologických parametrov boli ustanovené viaceré normy ISO. Normy EN ISO 9308-1 a EN ISO 9308-2 (na stanovenie výskytu *E. coli* a koliformných baktérií) a norma EN ISO 14189 (na analýzu *Clostridium perfringens*) poskytujú vďaka tomu všetky potrebné špecifikácie na vykonanie analýzy. Tieto nové normy a technický vývoj by sa mali preniesť aj do prílohy III k smernici 98/83/ES.
- (13) Na účely posúdenia rovnocennosti alternatívnych metód s metódou stanovenou v prílohe III k smernici 98/83/ES by mali mať členské štáty možnosť používať normu EN ISO 17994, ktorá sa už zaviedla ako norma o rovnocennosti mikrobiologických metód v rámci smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/7/ES ⁽⁶⁾, a na základe rozhodnutia Komisie 2009/64/ES ⁽⁷⁾. Prípadne by sa na účely stanovenia rovnocennosti metód

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 z 28. januára 2002, ktorým sa ustanovujú všeobecné zásady a požiadavky potravinového práva, zriaďuje Európsky úrad pre bezpečnosť potravín a stanovujú postupy v záležitostiach bezpečnosti potravín (Ú. v. ES L 31, 1.2.2002, s. 1).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 z 29. apríla 2004 o hygiene potravín (Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 1).

⁽³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 z 29. apríla 2004 o úradných kontrolách uskutočňovaných s cieľom zabezpečiť overenie dodržiavania potravinového a krmivového práva a predpisov o zdraví zvierat a o starostlivosti o zvieratá (Ú. v. EÚ L 165, 30.4.2004, s. 1).

⁽⁴⁾ Smernica Rady 2013/51/Euratom z 22. októbra 2013, ktorou sa stanovujú požiadavky na ochranu zdravia obyvateľstva vzhľadom na rádioaktívne látky obsiahnuté vo vode určenej na ľudskú spotrebu (Ú. v. EÚ L 296, 7.11.2013, s. 12).

⁽⁵⁾ Smernica Komisie 2009/90/ES z 31. júla 2009, ktorou sa v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES ustanovujú technické špecifikácie pre chemickú analýzu a sledovanie stavu vôd (Ú. v. EÚ L 201, 1.8.2009, s. 36).

⁽⁶⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/7/ES z 15. februára 2006 o riadení kvality vody určenej na kúpanie (Ú. v. EÚ L 64, 4.3.2006, s. 37).

⁽⁷⁾ Rozhodnutie Komisie 2009/64/ES z 21. januára 2009, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/7/ES špecifikuje norma EN ISO 17994:2004(E) ako norma o rovnocennosti mikrobiologických metód (Ú. v. EÚ L 23, 27.1.2009, s. 32).

založených na iných zásadách než je kultivácia, ktoré prekračujú rámec normy EN ISO 17994, malo členským štátom umožniť používanie normy EN ISO 16140 alebo iných medzinárodne uznávaných protokolov v súlade s článkom 5 ods. 5 nariadenia Komisie (ES) č. 2073/2005 ⁽¹⁾.

- (14) Prílohy II a III k smernici 98/83/ES by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (15) Opatrenia stanovené v tejto smernici sú v súlade so stanoviskom výboru pre pitnú vodu zriadeného podľa článku 12 ods. 1 smernice 98/83/ES,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Smernica 98/83/ES sa mení takto:

1. Príloha II sa nahrádza textom uvedeným v prílohe I k tejto smernici.
2. Príloha III sa mení v súlade s prílohou II k tejto smernici.

Článok 2

1. Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou najneskôr do 27. októbra 2017. Komisii bezodkladne oznámia znenie týchto ustanovení.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

Článok 3

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 4

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

V Bruseli 6. októbra 2015

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 2073/2005 z 15. novembra 2005 o mikrobiologických kritériách pre potraviny (Ú. v. EÚ L 338, 22.12.2005, s. 1).

PRÍLOHA I

„PRÍLOHA II

MONITOROVANIE

ČASŤ A

Všeobecné ciele a programy monitorovania vody určenej na ľudskú spotrebu

1. Programy monitorovania vody určenej na ľudskú spotrebu musia:
 - a) overiť, či zavedené opatrenia na kontrolu rizík pre ľudské zdravie v celom dodávateľskom reťazci vody, počnúc odberom vody v povodí, spracovaním a skladovaním až po distribúciu fungujú účinne a že voda v mieste zhody je vyhovujúca a čistá;
 - b) poskytnúť informácie o kvalite vody dodávanej pre ľudskú spotrebu na to, aby sa preukázalo, že povinnosti stanovené v článkoch 4 a 5 a parametrické hodnoty stanovené v prílohe I sú splnené;
 - c) určiť najvhodnejšie prostriedky na zmiernenie rizika pre ľudské zdravie.
2. Podľa článku 7 ods. 2 vypracujú príslušné orgány monitorovacie programy, ktoré budú v súlade s parametrami a frekvenciami stanovenými v časti B tejto prílohy a ktoré pozostávajú z týchto súčastí:
 - a) odber a analýza samostatných vzoriek vody; alebo
 - b) merania zaznamenané priebežným procesom monitorovania.Monitorovacie programy môžu okrem toho pozostávať z týchto súčastí:
 - a) kontroly záznamov o funkčnosti a stave údržby zariadenia; a/alebo
 - b) inšpekcie povodia, odberov vody, čistiacej, skladovacej a distribučnej infraštruktúry.
3. Programy monitorovania môžu byť založené na hodnotení rizika, tak ako je stanovené v časti C.
4. Členské štáty zabezpečia, aby sa programy monitorovania priebežne prehodnocovali a aspoň raz za päť rokov aktualizovali alebo opätovne potvrdili.

ČASŤ B

Parametre a frekvencie**1. Všeobecný rámec**

Program monitorovania musí zohľadňovať parametre uvedené v článku 5 vrátane tých, ktoré sú dôležité na posúdenie vplyvu domácich distribučných systémov na kvalitu vody v mieste zhody, ako sa uvádza v článku 6 ods. 1. Pri výbere vhodných parametrov na monitorovanie sa musia pre každý systém zásobovania vodou zohľadniť miestne podmienky.

Členské štáty zabezpečia, aby sa parametre uvedené v bode 2 monitorovali pri zachovaní príslušnej frekvencie odberu vzoriek, ako je stanovené v bode 3.

2. Zoznam parametrov

Parametre skupiny A

V súlade s frekvenciami monitorovania uvedenými v bode 3 tabuľke 1 sa monitorujú tieto parametre (skupina A):

- Escherichia coli* (*E. coli*), koliformné baktérie, počet kolónií 22 °C, farba, zákal, chuť, zápach, pH, vodivosť;
- ďalšie parametre, ktoré boli v programe monitorovania stanovené ako relevantné v súlade s článkom 5 ods. 3 a prípadne aj prostredníctvom posúdenia rizík tak, ako je stanovené v časti C.

Za osobitných okolností sa do skupiny parametrov skupiny A doplnia tieto parametre:

- amoniak a dusitan, ak sa používa chloraminácia;
- hliník a železo, ak sa používajú ako chemické látky na úpravu vody.

Parametre skupiny B

Na určenie súladu so všetkými parametrickými hodnotami stanovenými v tejto smernici sa budú všetky ostatné parametre, ktoré nie sú analyzované v rámci skupiny A a určené podľa článku 5, monitorovať minimálne pri frekvenciách stanovených v bode 3 tabuľke 1.

3. Frekvencie odberu vzoriek

Tabuľka 1

Minimálna frekvencia odberov vzoriek a analýz na monitorovanie súladu

Objem vody distribuovanej alebo vyrábanej každý deň v rámci oblasti dodávky (Pozri poznámky č. 1 a 2) m ³	Parameter skupiny A počet vzoriek za rok (pozri poznámku č. 3)	Parameter skupiny B počet vzoriek za rok
≤ 100	> 0 (pozri poznámku č. 4)	> 0 (pozri poznámku č. 4)
> 100	≤ 1 000	4
> 1 000	≤ 10 000	1 + 1 na každých 4 500 m ³ /deň a ich podiel na celkovom objeme
> 10 000	≤ 100 000	4 + 3 na každých 1 000 m ³ /deň a ich podiel na celkovom objeme
> 100 000		12 + 1 na každých 25 000 m ³ /deň a ich podiel na celkovom objeme

- Poznámka č. 1: Oblasť dodávky je geograficky vymedzená oblasť, v ktorej voda určená na ľudskú spotrebu pochádza z jedného alebo niekoľkých zdrojov a kde kvalitu vody možno považovať za približne rovnakú.
- Poznámka č. 2: Objemy sú vypočítané ako priemery za kalendárny rok. Pri určovaní minimálnej frekvencie sa môže namiesto množstva vody použiť počet obyvateľov v oblasti dodávky, pričom sa vychádza zo spotreby vody 200 l/(deň/hlavu).
- Poznámka č. 3: Uvedená frekvencia sa vypočíta takto: napr. $4 \cdot 300 \text{ m}^3/\text{deň} = 16$ vzoriek (4 na prvých $1\,000 \text{ m}^3/\text{deň} + 12$ na ďalších $3\,300 \text{ m}^3/\text{deň}$).
- Poznámka č. 4: Členské štáty, ktoré sa rozhodli udeliť v zmysle článku 3 ods. 2 písm. b) tejto smernice výnimku pre individuálne zdroje, uplatnia tieto frekvencie len na oblasti dodávky, ktoré distribujú vodu v objeme od 10 do 100 m^3 za deň.

ČASŤ C

Hodnotenie rizík

1. Členské štáty môžu stanoviť možnosť výnimky z parametrov a frekvencií odberu vzoriek v časti B za predpokladu, že hodnotenie rizík sa vykoná v súlade s touto časťou.
2. Hodnotenie rizík uvedené v bode 1 sa musí zakladať na všeobecných zásadách hodnotenia rizík stanovených v zmysle medzinárodných noriem, napr. normy EN 15975-2 týkajúcej sa 'bezpečnosti zásobovania pitnou vodou, usmernenia pre riadenie rizík a krízové riadenie'.
3. Pri hodnotení rizík sa berú do úvahy výsledky z monitorovacích programov vypracovaných podľa článku 7 ods. 1 druhého pododseku a článku 8 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES (*) pre vodné útvary vymedzené podľa článku 7 ods. 1, ktoré poskytujú v priemere viac než 100 m^3 vody denne v súlade s prílohou V k uvedenej smernici.
4. Na základe výsledkov hodnotenia rizík sa rozšíri zoznam parametrov v bode 2 časti B a/alebo sa zvýši frekvencia odberu vzoriek podľa bodu 3 časti B, ak je splnená niektorá z týchto podmienok:
 - a) zoznam parametrov alebo frekvencie uvedené v tejto prílohe nepostačujú na splnenie povinností uložených podľa článku 7 ods. 1;
 - b) na účely článku 7 ods. 6 je potrebné dodatočné monitorovanie;
 - c) je potrebné zabezpečiť potrebné záruky uvedené v bode 1) písm. a) časti A.
5. Na základe výsledkov hodnotenia rizík sa zoznam parametrov stanovený v bode 2 časti B a frekvencia odberu vzoriek stanovená v bode 3 časti B môžu znížiť, ak sú splnené tieto podmienky:
 - a) frekvencia odberu vzoriek na *E. coli* nesmie byť za žiadnych okolností nižšia ako frekvencia stanovená v bode 3 časti B;
 - b) pre všetky ostatné parametre:
 - i) miesto a frekvencia odberu vzoriek sa určujú vo vzťahu k pôvodu daného parametra, ako aj variabilite a dlhodobému trendu jeho koncentrácie, pričom sa zohľadní článok 6;
 - ii) na to, aby bolo možné znížiť minimálne frekvencie odberov parametra podľa bodu 3 časti B, musia všetky výsledky získané zo vzoriek odobratých v pravidelných intervaloch počas obdobia najmenej troch rokov z miest odberu reprezentatívnych pre celú oblasť dodávky predstavovať menej než 60 % parametrickej hodnoty;

- iii) na to, aby bolo možné odstrániť parameter zo zoznamu parametrov, ktoré sa majú monitorovať podľa bodu 2 časti B, musia všetky výsledky získané zo vzoriek odobratých v pravidelných intervaloch počas obdobia najmenej troch rokov z miest odberu reprezentatívnych pre celú oblasť dodávky predstavovať menej než 30 % parametrickej hodnoty;
- iv) odstránenie určitého parametra stanoveného v bode 2 časti B zo zoznamu parametrov, ktoré sa majú monitorovať, musí vychádzať z výsledku hodnotenia rizík, v ktorom sa zohľadnia výsledky monitorovania zdrojov vody určenej na ľudskú spotrebu a ktoré potvrdia, že ľudské zdravie je chránené pred nepriaznivými účinkami akejkoľvek kontaminácie vody určenej na ľudskú spotrebu, ako sa ustanovuje v článku 1;
- v) frekvencia odberu vzoriek sa môže znížiť/parameter sa môže zo zoznamu parametrov, ktoré sa majú monitorovať, odstrániť, tak ako sa uvádza v bodoch ii) a iii) iba vtedy, ak sa pri hodnotení rizík potvrdí, že nie je pravdepodobné, že by niektorý z faktorov, ktoré možno logicky očakávať, spôsobil zhoršenie kvality vody určenej na ľudskú spotrebu.

6. Členské štáty zabezpečia:

- a) aby boli hodnotenia rizík schválené ich príslušným orgánom; a
- b) aby boli k dispozícii informácie o tom, že sa hodnotenia rizík uskutočnili, spolu so stručným prehľadom ich výsledkov.

ČASŤ D

Metódy a miesta odberu vzoriek

1. Miesta odberu vzoriek musia byť určené tak, aby sa zabezpečil súlad s miestami zhody definovanými v článku 6 ods. 1 V prípade distribučnej siete môže členský štát odoberať vzorky pre konkrétne parametre v oblasti dodávky alebo v úpravovni, ak sa dá dokázať, že nedôjde k negatívnej zmene meranej hodnoty príslušných parametrov. Pokiaľ je to možné, počet vzoriek treba rovnomerne rozložiť v čase a v priestore.
2. Odber vzoriek v mieste zhody musí spĺňať tieto požiadavky:
 - a) vzorky na testovanie súladu niektorých chemických parametrov (najmä meď, olovo a nikel) sa odoberú z vodovodných kohútikov, ktoré používajú spotrebiteľia, bez predchádzajúceho vyplachovania. Odoberie sa náhodná denná vzorka v objeme jeden liter. Ako alternatívu môžu členské štáty používať metódy pevne stanoveného času stagnácie, ktoré lepšie zohľadňujú ich vnútroštátnu situáciu, za predpokladu, že to na úrovni oblasti dodávky nepovedie k menšiemu výskytu prípadov nesúladu ako pri metóde náhodnej dennej vzorky;
 - b) vzorky na testovanie súladu mikrobiologických parametrov v mieste zhody sa odoberajú a podliehajú manipulácii podľa normy EN ISO 19458, účel odberu vzoriek B.
3. Odber vzoriek v distribučnej sieti, s výnimkou odberu vzoriek z kohútikov spotrebiteľov, musí byť v súlade s normou ISO 5667-5 V prípade zisťovania mikrobiologických parametrov sa vzorky odoberajú z distribučnej siete a podliehajú manipulácii podľa normy EN ISO 19458, účel odberu vzoriek A.

(*) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES z 23. októbra 2000, ktorou sa stanovuje rámec pôsobnosti pre opatrenia Spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva (Ú. v. ES L 327, 22.12.2000, s. 1).“

PRÍLOHA II

Príloha III k smernici 98/83/ES sa mení takto:

1. Úvodný odsek sa nahrádza takto:

„Členské štáty zabezpečia, aby boli analytické metódy používané na účely monitorovania a preukázania súladu s touto smernicou overené a dokumentované v súlade s normou EN ISO/IEC 17025 alebo inými rovnocennými normami uznanými na medzinárodnej úrovni. Členské štáty zabezpečia, aby laboratória alebo zmluvné strany, s ktorými laboratória na tento účel uzavreli zmluvu, uplatňovali systémy riadenia kvality v súlade s normou EN ISO/IEC 17025 alebo inými rovnocennými normami uznanými na medzinárodnej úrovni.

Ak analytická metóda spĺňajúca minimálne výkonnostné charakteristiky stanovené v časti B nie je k dispozícii, členské štáty zabezpečia, aby sa monitorovanie vykonalo pomocou najlepších dostupných techník, ktoré nepredstavujú príliš vysoké náklady.“

2. Bod 1 sa mení takto:

a) Nadpis bodu 1 sa nahrádza takto:

„ČASŤ A

Mikrobiologické parametre so špecifikovanou analytickou metódou“

b) Tretí až deviaty odsek vrátane poznámky pod čiarou č. 1 sa nahrádzajú takto:

„Metódami pre mikrobiologické parametre sú:

- a) *Escherichia coli* (*E. coli*) a koliformné baktérie (EN ISO 9308-1 alebo EN ISO 9308-2)
- b) *Enterococci* (EN ISO 7899-2)
- c) *Pseudomonas aeruginosa* (EN ISO 16266)
- d) sčítanie kultivovateľných mikroorganizmov – počet kolónií 22 °C (EN ISO 6222)
- e) sčítanie kultivovateľných mikroorganizmov – počet kolónií 36 °C (EN ISO 6222)
- f) *Clostridium perfringens* vrátane spór (EN ISO 14189)“

3. Bod 2 sa mení takto:

a) Nadpis bodu 2 sa nahrádza takto:

„ČASŤ B

Chemické a indikačné parametre, pre ktoré sú špecifikované výkonnostné charakteristiky“

b) Bod 2.1 sa nahrádza takto:

„1. Chemické a indikačné parametre

Pre parametre uvedené v tabuľke 1 sú výkonnostné charakteristiky špecifikované v tom zmysle, že použitá metóda analýzy musí byť schopná zmerať aspoň koncentrácie zodpovedajúce parametrickej hodnote s určeným limitom kvantifikácie podľa definície v článku 2 ods. 2 smernice Komisie 2009/90/ES (*), ktorý predstavuje 30 % alebo menej z príslušnej parametrickej hodnoty a neistoty merania, ako sa uvádza v tabuľke 1. Výsledok sa vyjadří použitím minimálne toho istého počtu desatinných miest ako pre parametrickú hodnotu opísanú v častiach B a C prílohy I.

Do 31. decembra 2019 môžu členské štáty povoliť používanie výkonnostných charakteristík ‚správnosť‘, ‚presnosť‘ a ‚detekčný limit‘ uvedených v tabuľke 2 ako alternatívy k charakteristikám ‚limit kvantifikácie‘ a ‚neistota merania‘ uvedeným v prvom odseku, resp. v tabuľke 1.

Neistota merania stanovená v tabuľke 1 sa nesmie používať ako dodatočná tolerancia voči parametrickým hodnotám stanoveným v prílohe I.

Tabuľka 1

Minimálna výkonnostná charakteristika ‚neistota merania‘

Parametre	Neistota merania (pozri poznámku č. 1) % z parametrickej hodnoty (s výnimkou pH)	Poznámky
Hliník	25	
Amoniak	40	
Antimón	40	
Arzén	30	
Benzo(a)pyrén	50	pozri poznámku č. 5
Benzén	40	
Bór	25	
Bromát	40	
Kadmium	25	
Chlorid	15	
Chróm	30	
Vodivosť	20	
Meď	25	
Kyanid	30	pozri poznámku č. 6
1,2-dichlóretán	40	
Fluorid	20	
Koncentrácia vodíkových iónov pH (vyjadrená v jednotkách pH)	0,2	pozri poznámku č. 7
Železo	30	
Olovo	25	
Mangán	30	
Ortuť	30	
Nikel	25	
Dusičnan	15	
Dusitan	20	
Oxidačná schopnosť	50	pozri poznámku č. 8
Pesticídy	30	pozri poznámku č. 9

Parametre	Neistota merania (pozri poznámku č. 1) % z parametrickej hodnoty (s výnimkou pH)	Poznámky
Polycyklické aromatické uhľovodíky	50	pozri poznámku č. 10
Selén	40	
Sodík	15	
Síran	15	
Tetrachlóretén	30	pozri poznámku č. 11
Trichlóretén	40	pozri poznámku č. 11
Trihalometány – spolu	40	pozri poznámku č. 10
Celkový obsah organického uhlíka (TOC)	30	pozri poznámku č. 12
Zákal	30	pozri poznámku č. 13

Akrylamid, epichlórhýdrín a vinylchlorid sa musia riadiť špecifikáciou výrobu.

Tabuľka 2

Minimálne výkonnostné charakteristiky ‚správnosť‘, ‚presnosť‘ a ‚detekčný limit‘ – môžu sa používať do 31. decembra 2019

Parametre	Správnosť (pozri poznámku č. 2) % z parametrickej hodnoty (s výnimkou pH)	Presnosť (pozri poznámku č. 3) % z parametrickej hodnoty (s výnimkou pH)	Detekčný limit (pozri poznámku č. 4) % z parametrickej hodnoty (s výnimkou pH)	Poznámky
Hliník	10	10	10	
Amoniak	10	10	10	
Antimón	25	25	25	
Arzén	10	10	10	
Benzo(a)pyrén	25	25	25	
Benzén	25	25	25	
Bór	10	10	10	
Bromát	25	25	25	
Kadmium	10	10	10	
Chlorid	10	10	10	
Chróm	10	10	10	
Vodivosť	10	10	10	

Parametre	Správnosť (pozri poznámku č. 2) % z parametrickej hodnoty (s výnimkou pH)	Presnosť (pozri poznámku č. 3) % z parametrickej hodnoty (s výnimkou pH)	Detekčný limit (pozri poznámku č. 4) % z parametrickej hodnoty (s výnimkou pH)	Poznámky
Meď	10	10	10	
Kyanid	10	10	10	pozri po- známku č. 6
1,2-dichlóretán	25	25	10	
Fluorid	10	10	10	
Koncentrácia vodíkových iónov pH (vyjadrená v jednotkách pH)	0,2	0,2		pozri po- známku č. 7
Železo	10	10	10	
Olovo	10	10	10	
Mangán	10	10	10	
Ortuť	20	10	20	
Nikel	10	10	10	
Dusičnan	10	10	10	
Dusitan	10	10	10	
Oxidačná schopnosť	25	25	10	pozri po- známku č. 8
Pesticídy	25	25	25	pozri po- známku č. 9
Polycyklické aromatické uhľovodíky	25	25	25	pozri po- známku č. 10
Selén	10	10	10	
Sodík	10	10	10	
Síran	10	10	10	
Tetrachlóretén	25	25	10	pozri po- známku č. 11
Trichlóretén	25	25	10	pozri po- známku č. 11
Trihalometány – spolu	25	25	10	pozri po- známku č. 10
Zákal	25	25	25	

Akrylamid, epichlórhýdrín a vinylchlorid sa musia riadiť špecifikáciou výrobu

(*) Smernica Komisie 2009/90/ES z 31. júla 2009, ktorou sa v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES ustanovujú technické špecifikácie pre chemickú analýzu a sledovanie stavu vôd (Ú. v. EÚ L 201, 1.8.2009, s. 36).“

c) Bod 2.2 sa nahrádza takto:

„2. **Poznámky k tabuľkám 1 a 2**

Poznámka č. 1	Neistota merania je nezáporný parameter, ktorý charakterizuje rozptyl kvantitatívnych hodnôt prisudzovaných meranej veličine založený na použitých informáciách. Kritérium výkonnosti pri meraní neistoty ($k = 2$) je percentuálny podiel parametrickej hodnoty uvedenej v tabuľke alebo lepší. Neistota merania sa odhaduje na úrovni parametrickej hodnoty, pokiaľ nie je uvedené inak.
Poznámka č. 2	Správnosť je miera systematickej chyby, t. j. rozdiel medzi strednou hodnotou veľkého počtu opakovaných meraní a skutočnou hodnotou. Ďalšie špecifikácie sú uvedené v ISO 5725.
Poznámka č. 3	Presnosť je miera náhodnej chyby a zvyčajne sa vyjadruje ako štandardná odchýlka (v rámci dávky a medzi dvomi dávkami) rozptylu výsledkov od priemeru. Prijateľná presnosť zodpovedá dvojnásobku relatívnej smerodajnej odchýlky. Tento pojem je podrobnejšie opísaný v ISO 5725.
Poznámka č. 4	Detekčný limit je buď: — trojnásobok smerodajnej odchýlky v rámci dávky prírodnej vzorky obsahujúcej nízku koncentráciu parametra; alebo — päťnásobok štandardnej odchýlky kontrolnej vzorky (v rámci dávky).
Poznámka č. 5	Ak sa hodnota neistoty merania nedá splniť, mali by sa vybrať najlepšie dostupné techniky (až do hodnoty 60 %).
Poznámka č. 6	Uvedenou metódou sa stanovuje celkové množstvo kyanidu vo všetkých formách.
Poznámka č. 7	Hodnoty správnosti, presnosti a neistoty merania sa vyjadrujú v jednotkách pH.
Poznámka č. 8	Referenčná metóda: EN ISO 8467
Poznámka č. 9	Výkonnostné charakteristiky pre jednotlivé pesticídy sa uvádzajú orientačne. V prípade niektorých druhov pesticídov možno dosiahnuť hodnoty neistoty merania pohybujúce sa na úrovni len 30 %, pre viaceré iné pesticídy môžu byť povolené vyššie hodnoty až do úrovne 80 %.
Poznámka č. 10	Výkonnostná charakteristika sa vzťahuje na jednotlivé látky špecifikované pri 25 % z parametrickej hodnoty v časti B prílohy I.
Poznámka č. 11	Výkonnostná charakteristika sa vzťahuje na jednotlivé látky špecifikované pri 50 % z parametrickej hodnoty v časti B prílohy I.
Poznámka č. 12	Neistota merania by sa mala odhadnúť na úrovni 3 mg/l celkového obsahu organického uhlíka (TOC). Na stanovenie celkového obsahu organického uhlíka a rozpusteného organického uhlíka sa použije usmernenie CEN 1484
Poznámka č. 13	Neistota merania by sa mala odhadnúť na úrovni 1,0 NTU (nefelometrických jednotiek zákalu) v súlade s normou EN ISO 7027.“

4. Bod 3 sa vypúšťa.

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2015/1788

z 1. októbra 2015

o obnovení Dohody o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a vládou Indickej republiky

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 186 v spojení s článkom 218 ods. 6 písm. a) bodom v),

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,

keďže:

- (1) Rada rozhodnutím 2002/648/ES ⁽²⁾ schválila uzavretie Dohody o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a vládou Indickej republiky ⁽³⁾ (ďalej len „dohoda“).
- (2) V článku 11 písm. b) dohody sa stanovuje, že dohoda je uzavretá na obdobie piatich rokov a môže sa obnoviť vzájomnou dohodou zmluvných strán. Rozhodnutím Rady 2009/501/ES ⁽⁴⁾ bola dohoda obnovená na ďalšie obdobie piatich rokov a jej platnosť sa skončí 17. mája 2015.
- (3) Zmluvné strany dohody sa domnievajú, že rýchle obnovenie dohody je v ich spoločnom záujme.
- (4) Obsah obnovenej dohody by mal byť totožný s obsahom dohody.
- (5) V dôsledku nadobudnutia platnosti Lisabonskej zmluvy 1. decembra 2009 Európska únia nahradila Európske spoločenstvo a stala sa jeho právnym nástupcom.
- (6) Obnovenie dohody by sa malo schváliť v mene Únie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa v mene Európskej únie schvaľuje obnovenie Dohody o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a vládou Indickej republiky na ďalšie obdobie piatich rokov.

⁽¹⁾ Zatiaľ neuverejnený v úradnom vestníku.

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady 2002/648/ES z 25. júna 2002, ktoré sa týka uzavretia Dohody o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a vládou Indickej republiky (Ú. v. ES L 213, 9.8.2002, s. 29).

⁽³⁾ Dohoda o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a vládou Indickej republiky (Ú. v. ES L 213, 9.8.2002, s. 30).

⁽⁴⁾ Rozhodnutie Rady 2009/501/ES z 19. januára 2009 o uzatvorení dohody o obnovení Dohody o vedeckej a technickej spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a vládou Indickej republiky (Ú. v. EÚ L 171, 1.7.2009, s. 17).

Článok 2

Predseda Rady v mene Únie oznámi vláde Indickej republiky, že Únia dokončila svoje vnútorné postupy potrebné na obnovenie dohody v súlade s článkom 11 písm. b) dohody.

Článok 3

Predseda Rady v mene Únie predloží vláde Indickej republiky toto oznámenie:

„V dôsledku nadobudnutia platnosti Lisabonskej zmluvy 1. decembra 2009 Európska únia nahradila Európske spoločenstvo a stala sa jeho právnym nástupcom a od tohto dátumu vykonáva všetky práva a preberá všetky záväzky Európskeho spoločenstva. Odkazy na ‚Európske spoločenstvo‘ v texte dohody sa preto tam, kde je to vhodné, považujú za odkazy na ‚Európsku úniu‘.“

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 1. októbra 2015

Za Radu
predseda
E. SCHNEIDER

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2015/1789

z 1. októbra 2015

o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore EHP k navrhovaným zmenám prílohy II (Technické nariadenia, normy, testovanie a certifikácia) a prílohy XX (Životné prostredie) k Dohode o EHP (Smernica o kvalite palív)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 114 a článok 192 ods. 1 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2894/94 z 28. novembra 1994 o opatreniach na vykonávanie Dohody o Európskom hospodárskom priestore ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 1 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohoda o Európskom hospodárskom priestore ⁽²⁾ (ďalej len „Dohoda o EHP“) nadobudla platnosť 1. januára 1994.
- (2) Podľa článku 98 Dohody o EHP sa na základe rozhodnutia Spoločného výboru EHP môžu meniť okrem iného prílohy II a XX k dohode o EHP.
- (3) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/30/ES ⁽³⁾ sa má začleniť do Dohody o EHP.
- (4) Prílohy II a XX k Dohode o EHP by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (5) Pozícia Únie v Spoločnom výbore EHP by preto mala byť založená na pripojenom návrhu rozhodnutia,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie prijať v Spoločnom výbore EHP k navrhovaným zmenám prílohy II (Technické predpisy, normy, skúšky a certifikácia) a prílohy XX (Životné prostredie) k Dohode o EHP, je založená na návrhu rozhodnutia Spoločného výboru EHP pripojeného k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 1. októbra 2015

Za Radu
predseda
E. SCHNEIDER

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 305, 30.11.1994, s. 6.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 1, 3.1.1994, s. 3.

⁽³⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/30/ES z 23. apríla 2009, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 98/70/ES, pokiaľ ide o kvalitu automobilového benzínu, motorovej nafty a plynového oleja a zavedenie mechanizmu na monitorovanie a zníženie emisií skleníkových plynov, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 1999/32/ES, pokiaľ ide o kvalitu paliva využívaného v plavidlách vnútrozemskej vodnej dopravy, a zrušuje smernica 93/12/EHS (Ú. v. EÚ L 140, 5.6.2009, s. 88).

NÁVRH

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č. .../2015

z ...,

ktorým sa mení príloha II (Technické predpisy, normy, skúšky a certifikácia) a príloha XX (Životné prostredie) k Dohode o EHP

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „Dohoda o EHP“), a najmä na jej článok 98,

keďže:

- (1) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/30/ES z 23. apríla 2009, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 98/70/ES, pokiaľ ide o kvalitu automobilového benzínu, motorovej nafty a plynového oleja a zavedenie mechanizmu na monitorovanie a zníženie emisií skleníkových plynov, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 1999/32/ES, pokiaľ ide o kvalitu paliva využívaného v plavidlách vnútrozemskej vodnej dopravy, a zrušuje smernica 93/12/EHS ⁽¹⁾ sa má začleniť do Dohody o EHP.
- (2) Smernicou 2009/30/ES sa zrušuje smernica Rady 93/12/EHS ⁽²⁾, ktorá je začlenená do Dohody o EHP a ktorá sa má preto z Dohody o EHP vypustiť.
- (3) Prílohy II a XX k Dohode o EHP by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Kapitola XVII prílohy II k Dohode o EHP sa mení takto:

1. V bode 6a (smernica Európskeho parlamentu a Rady 98/70/ES) sa dopĺňa táto zarážka:

„— **32009 L 0030:** smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/30/ES z 23. apríla 2009 (Ú. v. EÚ L 140, 5.6.2009, s. 88).“

2. V bode 6a (smernica Európskeho parlamentu a Rady 98/70/ES) sa dopĺňa toto znenie:

„c) V článku 2 ods. 5 sa za slovo ‚Fínsko‘ dopĺňa slovo ‚Island‘ a za slovo ‚Litva‘ sa dopĺňa slovo ‚Nórsko‘.

- d) V článku 3 ods. 4 sa za prvý pododsek dopĺňa tento pododsek:

„Island môže povoliť, aby sa na trh v letnom období umiestnil benzín s obsahom etanolu alebo metanolu s maximálnym tlakom pár 70 kPa pod podmienkou, že použitý etanol je biopalivo alebo že úspora emisií skleníkových plynov z používania metanolu spĺňa kritériá uvedené v článku 7b ods. 2“

- e) Články 7a až 7e sa nevzťahujú na Lichtenštajnsko.

- f) Článok 7b ods. 6 sa nevzťahuje na štáty EZVO.“

3. Znenie bodu 6 (smernica Rady 93/12/EHS) sa vypúšťa.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 140, 5.6.2009, s. 88.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 74, 27.3.1993, s. 81.

Článok 2

V prílohe XX k Dohode o EHP bode 21ad (smernica Rady 1999/32/ES) sa dopĺňa táto zarážka:

„— **32009 L 0030**: smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/30/ES z 23. apríla 2009 (Ú. v. EÚ L 140, 5.6.2009, s. 88).“

Článok 3

Znenia smernice 2009/30/ES v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejnia v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*, sú autentické.

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť ... pod podmienkou, že boli doručené všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 Dohody o EHP (*).

Článok 5

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli

Za Spoločný výbor EHP
predseda

tajomníci
Spoločného výboru EHP

(*) [Ústavné požiadavky neboli oznámené.] [Ústavné požiadavky boli oznámené.]

ROZHODNUTIE RADY (EÚ, EURATOM) 2015/1790**z 1. októbra 2015,****ktorým sa vymenúvajú členovia Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru na obdobie od 21. septembra 2015 do 20. septembra 2020**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 300 ods. 2 a článok 302,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä na jej článok 106a,

so zreteľom na rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/1157 zo 14. júla 2015, ktorým sa určuje zloženie Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽¹⁾,

so zreteľom na návrhy jednotlivých členských štátov,

po porade s Európskou komisiou,

keďže:

- (1) Podľa rozhodnutia Rady 2010/570/EÚ, Euratom ⁽²⁾ funkčné obdobie súčasných členov Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru uplynie 20. septembra 2015. Je preto potrebné vymenovať členov na päťročné obdobie, ktoré sa začne 21. septembra 2015.
- (2) Každý členský štát bol vyzvaný, aby predložil Rade zoznam kandidátov na vymenovanie za členov Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru pozostávajúci zo zástupcov organizácií zamestnávateľov a zamestnancov a z iných zástupcov občianskej spoločnosti, najmä zo sociálno-ekonomickej, občianskej, profesijnej a kultúrnej oblasti.
- (3) Rada prijala 18. septembra 2015 rozhodnutie (EÚ, Euratom) 2015/1600 ⁽³⁾, ktorým sa vymenúvajú členovia, ktorých na obdobie od 21. septembra 2015 do 20. septembra 2020 navrhla belgická, bulharská, česká, dánska, nemecká, estónska, grécka, írsky, španielska, francúzska, chorvátska, talianska, cyperská, lotyšská, luxemburská, maďarská, maltská, rakúska, poľská, portugalská, rumunská, slovinská, slovenská, fínska a švédská vláda a vláda Spojeného kráľovstva, ako aj deviatich členovia, ktorých navrhla holandská vláda. V rozhodnutí (EÚ, Euratom) 2015/1600 nemohli byť zahrnutí tí členovia, ktorých nominácie sa Rade neoznámili do 8. septembra 2015.
- (4) Zoznam troch členov, ktorých navrhla holandská vláda, sa Rade predložil 14. septembra 2015 a zoznam členov, ktorých navrhla litovská vláda, sa Rade predložil 17. septembra 2015. Títo členovia by sa mali vymenovať na rovnaké obdobie ako členovia vymenovaní rozhodnutím (EÚ, Euratom) 2015/1600, t. j. od 21. septembra 2015 do 20. septembra 2020. Toto rozhodnutie by sa preto malo uplatňovať retroaktívne od 21. septembra 2015,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Za členov Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru sa týmto na obdobie od 21. septembra 2015 do 20. septembra 2020 vymenúvajú osoby uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 187, 15.7.2015, s. 28.⁽²⁾ Rozhodnutie Rady 2010/570/EÚ, Euratom z 13. septembra 2010, ktorým sa vymenúvajú členovia Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru na obdobie od 21. septembra 2010 do 20. septembra 2015 (Ú. v. EÚ L 251, 25.9.2010, s. 8).⁽³⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ, Euratom) 2015/1600 z 18. septembra 2015, ktorým sa vymenúvajú členovia Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru na obdobie od 21. septembra 2015 do 20. septembra 2020 (Ú. v. EÚ L 248, 24.9.2015, s. 53).

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

Uplatňuje sa od 21. septembra 2015.

V Luxemburgu 1. októbra 2015

Za Radu
predseda
E. SCHNEIDER

PRÍLOHA

ПРИЛОЖЕНИЕ – ANEXO – PŘÍLOHA – BILAG – ANHANG – LISA
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ – ANNEX – ANNEXE – PRILOG – ALLEGATO – PIELIKUMS
PRIEDAS – MELLÉKLET – ANNESS – BIJLAGE – ZAŁĄCZNIK
ANEXO – ANEXĂ – PRÍLOHA – PRILOGA – LIITE – BILAGA

Членове/Miembros/Členové/Medlemmer/Mitglieder/Liikmed
Μέλη/Members/Membres/Članovi/Membri/Loceklī
Nariai/Tagok/Membri/Leden/Członkowie
Membros/Membri/Členovia/Člani/Jäsenet/Ledamöter

LIETUVA

Mr Alfredas JONUŠKA

Director General, Šiauliai Chamber of Commerce, Industry and Crafts

Mr Linas LASIAUSKAS

Director General, Lithuanian Apparel and Textile Industry Association

Mr Gintaras MORKIS

Deputy Director-General, Lithuanian Confederation of Industrialists

Ms Tatjana BABRAUSKIENĖ

International secretary, Lithuanian Education Trade Union

Ms Daiva KVEDARAITĖ

International secretary, Lithuanian Trade Union „Solidarity“

Ms Irena PETRAITIENĖ

Chair, Lithuanian civil servants', budget and public institutions employees' trade union

Mr Mindaugas MACIULEVIČIUS

Director, Agricultural cooperative „Lithuanian Quality“

Mr Vitas MAČIULIS

Business Consultant, State Research Institute of Physical and Technological Sciences Centre

President, Lithuanian Solar Energy Association

Ms Indrė VAREIKYTĖ

Director, Public Institution „SOS Projects“

NEDERLAND

Mr Joost VAN IERSEL

Former Chairman of The Hague Chamber of Commerce

Lecturer and author of articles on political economy and Europe

Mr Johannes Gertrudis Wilhelmina SIMONS

Chair of the seniors of the Benelux Interuniversity Association of Transport Economists (BIVEC)

Emeritus Professor of Transport Economics, Free University of Amsterdam

Mr Cornelis Willibrordus Maria LUSTENHOUWER

Director/General Counsel and Chief Compliance Officer of DELTA N.V. in Middelburg (NL)

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2015/1791
z 5. októbra 2015,
ktorým sa vymenúva taliansky náhradník Výboru regiónov

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 305,

so zreteľom na návrh talianskej vlády,

keďže:

- (1) Rada prijala 26. januára 2015 rozhodnutie (EÚ) 2015/116 ⁽¹⁾, 5. februára 2015 rozhodnutie (EÚ) 2015/190 ⁽²⁾ a 23. júna 2015 rozhodnutie (EÚ) 2015/994 ⁽³⁾, ktorými sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020.
- (2) V dôsledku skončenia funkčného obdobia pána Onofria INTRONU sa uvoľnilo miesto náhradníka Výboru regiónov,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Na zvyšný čas funkčného obdobia, ktoré trvá do 25. januára 2020, sa do Výboru regiónov za náhradníka vymenúva:

— pán Roberto CIAMBETTI, *Consigliere e Presidente del Consiglio regionale della Regione Veneto*.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 5. októbra 2015

Za Radu
predseda
N. SCHMIT

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 20, 27.1.2015, s. 42.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 31, 7.2.2015, s. 25.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 159, 25.6.2015, s. 70.

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2015/1792**z 5. októbra 2015,****ktorým sa vymenúvajú piati španielski členovia a piati španielski náhradníci Výboru regiónov**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 305,

so zreteľom na návrh španielskej vlády,

keďže:

- (1) Rada prijala 26. januára 2015 rozhodnutie (EÚ) 2015/116 ⁽¹⁾, 5. februára 2015 rozhodnutie (EÚ) 2015/190 ⁽²⁾ a 23. júna 2015 rozhodnutie (EÚ) 2015/994 ⁽³⁾, ktorými sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020.
- (2) V dôsledku skončenia funkčného obdobia týchto členov: pani Rita BARBERÁ NOLLA, pani Yolanda BARCINA ANGULO, pani María Dolores de COSPEDAL GARCÍA, pán Ignacio GONZÁLEZ GONZÁLEZ a pán José Antonio MONAGO TERRAZA sa uvoľnilo päť miest členov Výboru regiónov.
- (3) V dôsledku skončenia funkčného obdobia týchto náhradníkov: pán Enrique BARRASA SÁNCHEZ, pán Borja COROMINAS FISAS, pani Teresa GIMÉNEZ DELGADO DE TORRES, pani María Victoria PALAU TÁRREGA a pán Juan Luis SÁNCHEZ DE MUNIÁIN LACASA sa uvoľnilo päť miest náhradníkov Výboru regiónov,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Na zvyšný čas funkčného obdobia, ktoré trvá do 25. januára 2020, sa za členov Výboru regiónov vymenúvajú:

- D.^a Miren Uxue BARCOS BERRUEZO, *Presidenta de la Comunidad Foral de Navarra*,
- D.^a Cristina CIFUENTES CUENCAS, *Presidenta de la Comunidad de Madrid*,
- D. Guillermo FERNÁNDEZ VARA, *Presidente de la Junta de Extremadura*,
- D. Emiliano GARCÍA-PAGE SÁNCHEZ, *Presidente de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha*
- D. Ximo PUIG I FERRER, *Presidente de la Generalidad Valenciana*

Článok 2

Na zvyšný čas funkčného obdobia, ktoré trvá do 25. januára 2020, sa za náhradníkov Výboru regiónov vymenúvajú:

- Dña Rosa BALAS TORRES, *Directora General de Acción Exterior de la Junta de Extremadura*,
- Dña. Elena CEBRIÁN CALVO, *Consejera de Agricultura, Medio Ambiente, Cambio Climático y Desarrollo Rural de la Generalidad Valenciana*,
- D. Cruz FERNÁNDEZ MARISCAL, *Director General de Relaciones Institucionales y Asuntos Europeos de la Vicepresidencia de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha*,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 20, 27.1.2015, s. 42.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 31, 7.2.2015, s. 25.⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 159, 25.6.2015, s. 70.

-
- D.^a Yolanda IBARROLA DE LA FUENTE, *Directora General de Asuntos Europeos y Cooperación con el Estado de la Comunidad Autónoma de Madrid*,
 - D.^a Ana OLLO HUALDE, *Consejera de Relaciones Ciudadanas e Institucionales*.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 5. októbra 2015

Za Radu
predseda
N. SCHMIT

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2015/1793**zo 6. októbra 2015,****ktorým sa mení rozhodnutie 2012/389/SZBP o misii Európskej únie pri budovaní regionálnych námorných kapacít v Africkom rohu (EUCAP NESTOR)**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 28, článok 42 ods. 4 a článok 43 ods. 2,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada prijala 16. júla 2012 rozhodnutie 2012/389/SZBP ⁽¹⁾.
- (2) Rada prijala 22. júla 2014 rozhodnutie 2014/485/SZBP ⁽²⁾, ktorým sa mení rozhodnutie 2012/389/SZBP a predlžuje mandát misie Európskej únie na budovanie regionálnych námorných kapacít v Africkom rohu (EUCAP NESTOR) do 12. decembra 2016.
- (3) Rozhodnutie 2012/389/SZBP by sa malo zmeniť tak, aby sa obdobie, na ktoré sa vzťahuje finančná referenčná suma, predĺžilo do 15. decembra 2015,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V článku 13 rozhodnutia 2012/389/SZBP sa odseky 1 a 2 nahrádzajú takto:

„1. Finančná referenčná suma určená na pokrytie výdavkov spojených s EUCAP NESTOR od 16. júla 2012 do 15. novembra 2013 predstavuje 22 880 000 EUR.

Finančná referenčná suma určená na pokrytie výdavkov spojených s EUCAP NESTOR v období od 16. novembra 2013 do 15. októbra 2014 predstavuje 11 950 000 EUR.

Finančná referenčná suma určená na pokrytie výdavkov spojených s EUCAP NESTOR v období od 16. októbra 2014 do 15. decembra 2015 predstavuje 17 900 000 EUR.

2. Všetky výdavky sa spravujú v súlade s pravidlami a postupmi, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie. Účasť fyzických a právnických osôb na zadávaní verejných zákaziek zo strany EUCAP NESTOR je otvorená bez obmedzenia. Na tovar zakúpený EUCAP NESTOR sa okrem toho neuplatňuje pravidlo pôvodu.“

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 6. októbra 2015

Za Radu
predseda
P. GRAMEGNA

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady 2012/389/SZBP zo 16. júla 2012 o misii Európskej únie na budovanie regionálnych námorných kapacít v Africkom rohu (EUCAP NESTOR) (Ú. v. EÚ L 187, 17.7.2012, s. 40).

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady 2014/485/SZBP z 22. júla 2014, ktorým sa mení rozhodnutie 2012/389/SZBP o misii Európskej únie na budovanie regionálnych námorných kapacít v Africkom rohu (EUCAP NESTOR) (Ú. v. EÚ L 217, 23.7.2014, s. 39).

KORIGENDÁ

Korigendum k delegovanému nariadeniu Komisie (EÚ) č. 1014/2014 z 22. júla 2014, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 508/2014 z 15. mája 2014 o Európskom námornom a rybárskom fonde, ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2328/2003, (ES) č. 861/2006, (ES) č. 1198/2006 a (ES) č. 791/2007 a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1255/2011, pokiaľ ide o obsah a štruktúru spoločného systému monitorovania a hodnotenia pre operácie financované z Európskeho námorného a rybárskeho fondu

(Úradný vestník Európskej únie L 283 z 27. septembra 2014)

Na strane 15 prílohy v časti II „Ukazovatele výstupu“:

namiesto: „Priorita Únie 1 – Podpora rybolovu, ktorý je environmentálne udržateľný, efektívne využíva zdroje, inovačný, konkurencieschopný a založený na znalostiach (počet projektov) (* ukazovatele vzťahujúce sa aj na projekty v oblasti vnútrozemského rybolovu)“

má byť: „Priorita Únie 1 – Podpora rybolovu, ktorý je environmentálne udržateľný, efektívne využíva zdroje, inovačný, konkurencieschopný a založený na znalostiach (počet operácií) (* ukazovatele vzťahujúce sa aj na činnosti v oblasti vnútrozemského rybolovu)“.

Na strane 16 prílohy v časti II „Ukazovatele výstupu“:

namiesto: „Priorita Únie 2 – Podpora akvakultúry, ktorá je ekologicky udržateľná, efektívna z hľadiska využívania zdrojov, inovačná, konkurencieschopná a založená na znalostiach (počet projektov)“

má byť: „Priorita Únie 2 – Podpora akvakultúry, ktorá je ekologicky udržateľná, efektívna z hľadiska využívania zdrojov, inovačná, konkurencieschopná a založená na znalostiach (počet operácií)“

namiesto: „Priorita Únie 3 – Podpora vykonávania SRP Kontrola a zber údajov. (Počet projektov)“

má byť: „Priorita Únie 3 – Podpora vykonávania SRP Kontrola a zber údajov. (Počet činností)“

namiesto: „Priorita Únie 4 – Zvýšenie zamestnanosti a územnej súdržnosti (počet projektov, okrem bodu 1)“

má byť: „Priorita Únie 4 – Zvýšenie zamestnanosti a územnej súdržnosti (počet operácií, okrem bodu 1)“

Na strane 17 prílohy v časti II „Ukazovatele výstupu“:

namiesto: „Priorita Únie 5 – Podpora predaja a spracovania (počet projektov, okrem bodov 1 a 4)“

má byť: „Priorita Únie 5 – Podpora predaja a spracovania (počet operácií, okrem bodov 1 a 4)“

namiesto: „Priorita Únie 6 – Podpora vykonávania integrovanej námornej politiky (počet projektov)“

má byť: „Priorita Únie 6 – Podpora vykonávania integrovanej námornej politiky (počet operácií)“

Na strane 19 prílohy v poznámke pod čiarou 10:

namiesto: „Vrátane projektov v rámci príslušného opatrenia EFNR, ktoré môžu podporovať ciele dosiahnutia a udržania dobrého environmentálneho stavu, ako sa vyžaduje v smernici 2008/56/ES.“

má byť: „Vrátane operácií v rámci príslušného opatrenia EFNR, ktoré môžu podporovať ciele dosiahnutia a udržania dobrého environmentálneho stavu, ako sa vyžaduje v smernici 2008/56/ES.“

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK